9784091306081

ISBN4-09-130608-X

C9979 ¥390E

1929979003906

定価：本体390円＋税

雑誌 46016-08　　小学館

## ●やぶうち優の単行本

●ちゅちゅコミックス
アニコン①
●ちゃおコミックス
ないしょのつぼみ①～②
～少女少年～
GO！GO！ICHIGO
君が舞い降りてきた
チコのねがい
ぴゅあ♥ぴゅあ
みどりのつばさ　全２巻
●フラワーコミックスDX
KAREN　全２巻
水色時代　全４巻
●ちゃおコミックススペシャル
やぶうち優　ファンBOOK
～やぶうち優の♀♂なお話～

Cover Design
黒木香＋ベイブリッジ・スタジオ

Chu Chu COMICS
アニコン①

ChuChu COMICS
ちゅちゅフラワーコミックス

## Yuu Yabuuchi's Profile

- Sagittarius born on December 1st
- Blood Type O
- Hyogo Prefecture native currently living in Hokkaido.
- Favorite animals are birds (especially Java Sparrows!)
- Debut manga was "BOIN de Gomen!" (Appeared in the special edition 1983 issue of Ciao)
- Currently working with ChuChu, 4th Year Elementary, 5th Year Elementary, etc


ハツ♥ラツ応援コミック!
We cheer up girls in love!
ChuChu ちゅちゅ
毎月14日ごろ発売!!
http://www.chuchu.jp/


vol.1

# ちゅいんちゅいん

YUU YABUUCHI PRESENTS

やぶうち優

Ani-Com


ChuChu COMICS
ちゅちゅコミックス
ちゅいんちゅいん vol.1
YUU YABUUCHI PRESENTS
Ani-Com
やぶうち優



小学館
FC0608

## Translator Notes for Ani-com
## Volume 1 Chapter 1

General note: Onii-chan is a common way that younger sisters address older brothers.

pg10: "Well, he's a picture perfect example of the Three T's!".
Original Japanese uses a 3K set-up, one of the many spin-offs of the original 3K (Kitanai, Kiken, Kitsui) used in reference to jobs that immigrants often take.

pg16: "They're having it at the shop in front of the station. The one with cosplay!"
Cosplay, a contraction (or portmanteau) of the English words "costume" and "play", is a Japanese subculture centered on dressing as characters from manga, anime, toku-satsu, and video games, etc.

pg30: Signs on the shop: Comics [Left top.] Doujinshi [Left bottom ]
Games [Right top ] DVDs [Right bottom.]

pg36: ""Akihabara style" and what have you.. "
Akihabara is the electronics district in Tokyo.

pg40: "In particular, from Riru-riru and Uzu-uzu". These are Maachi's nicknames for her friends.

Older Brother Complex

# アニコン

ANI-COM

Yuu Yabuuchi Presents

やぶうち優（ゆう）

1

Older Brother Complex

# アニコン

ANI-COM

## Contents


CHAPTER 1 ・・7

CHAPTER 2 ・・47

CHAPTER 3 ・・78

CHAPTER 4 ・・119

CHAPTER 5 ・・151

Older Brother Complex
ANI-COM
CHAPTER 1

www.kanashi.org
#kanashi@irchighway.net

Translation: Kelele
Edits: Girsey
Raws: Druid
QC: Erafu, Druid

SFX: CHUN CHUN - BIRDS CHIRPING
MAACHI
HEY, MAACHI, WAKE UP
MM
IF YOU KEEP SLEEPING DRESSED LIKE THAT
SFX: PIYO - BIRDS SINGING CHIRP
YOU'LL CATCH A COLD
KYA AAA A!!
SFX: BASA - SHEETS RUSTLING

MO
'MORNING,
ONII-CHAN!
AT ANY RATE,
YOU WERE
PROBABLY
UP LATE DOING
SOMETHING
AND
JUST FELL
ASLEEP
LIKE THAT
HERE,
HURRY UP
AND CHANGE,
THEN COME
EAT
We'll be
there
ALRIGHT!

SFX: JUWA - FOOD AROMA
THANKS FOR THE FOOD!
The smell of cooking eggs and toast mingled with the aroma of black tea.
Our usual morning.
Here's your lunch
NOW'S NOT REALLY THE TIME TO BE RELAXING
IT'S JUST LIKE YOU TO MAKE SOMETHING SO DELICIOUS, ONII-CHAN!
THE THIN SKIN OF THE YOLK AND THE WAY IT'S HALFWAY COOKED ON THIS EGG ARE FANTASTIC!
SFX: KOTO - SETTING LUNCH DOWN ON TABLE
Younger sister. Maaya (usually goes by Maachi). 15 years old (high school first year)
WAIT! ONII-CHAN! TIE MY HAIR--!
Older brother Riichi. 17 years old (high school second year).
COME ON, HURRY UP!
SFX: KYU - GRIPPING TIE

...and you know what?
Once again, the eggs he made this morning were the best!
We have a certain "secret" between us.
MAACHI, YOUR BROTHER MAKES YOUR LUNCH EVERYDAY TOO DOESN'T HE?
YUP!
TODAY HE GAVE ME FRIED EGGS AND SOFT-BOILED EGGS!
You should really only have one egg a day
Barf
MAACHI, YOUR BROTHER SURE IS COOL!
I'm jealous
AHEM!
WELL, HE'S A PICTURE PERFECT EXAMPLE OF THE THREE T'S!
What is she talking about
Tall, Talented, Terrific.

HEY, LOOK! SPEAK OF THE DEVIL
THERE HE IS!
OH!♪ WHERE, WHERE?!

Onii-chan looks great at school, ♥ too! ♥
Aaaaah!
メロメロ～ン
SFX: MERO MERON - GROWING WEAK
SFX: DOKI - HEART BEATING
ドキ
He's pretty much the complete package!
Not only that, but he's a good athlete and his grades are among the best.
♥ Isn't he though?! ♥
Even comparing him to other upperclassmen like this.
Maachi's brother is extremely good-looking!
If only it weren't for "that..."
Hmm?

HUH...
"THAT" IS OUR CLASSMATE NISHIZONO JUN'S OLDER SISTER.
HUH? IF YOU MEAN HER...
She's being too friendly!!
WHO'S THAT?!
YOU DON'T KNOW WHO SHE IS, MAACHI?
The exact opposite of Onii-chan!
he's famous for being easy-going...
Nishizono-kun... In that case,
ACK!
?

2-A
ONII-CHAN, LET'S HEAD HOME! ♪
OH?
NOT HERE
HMM?
ひょこっ
SFX. HYOKO - SUDDENLY POPPING INTO THE ROOM

ONII-CHAN!
Ah!
That's the girl from earlier...!
SFX: GIN - HORRIFIED
ONII-CHAN, WHO IS THIS GIRL?
AH... HEH...
YEAH, I'LL INTRODUCE YOU
THIS IS MY LITTLE SISTER
THE NAME'S MAAYA!
AH SHINONOME-KUN, COULD THIS BE YOUR ?

NISHIZONO MEI.
GOOD AFTERNOON
I DON'T THINK WE'VE MET BEFORE, HAVE WE?
Is that chest for real...?!
WE BOTH BECAME CLASS OFFICERS FOR THE THIRD QUARTER,
SO AFTER THIS WE HAVE A COMMITTEE MEETING TO GO TO
COMMITTEE MEETING...
Hmm, I see...
Oh!
I felt worried and lost, thinking up stuff like that...
Is she his girlfriend?
ギクッ
C'mon! Let's go!
THEY'RE HAVING IT AT THE SHOP IN FRONT OF THE STATION. THE ONE WITH COSPLAY!
EEK!
EEK
RUCHI!!!!!
WON'T YOU COME TO KARAOKE AFTER THE MEETING?!

SFX. GIKU - SURPRISE

SFX: TAJI - SHRINKING BACK
たじっ…
Don't you dare try and seduce Onii-chan with that!
Cut it out!
ナニっ
SFX: KI - GLARING
I can't ever let my guard down!
Urgh!
Poor Richi...
Richi's sister... isn't she a little scary?
SFX: HI HI HI HI - WHISPERING
プーープー!
SFX: PUN PUN - STRONG ANGER
OH NO! WHERE ARE THEY...?!
I lost them!
ACK!
SFX: KYORO KYORO - SEARCHING FRANTICALLY
ONII-CHAN, WAIT!!
...AH!

ONII-CHAN'S RATHER LATE
I'M HOME!
SFX: HATAN - DOOR SLAMMING
Ah! He's back!
TODAY IT'S MINAZUKI-SAN'S TURN AS ANIMATION DIRECTOR,
SO I HAVE TO WATCH HIS WORK IN REAL TIME!
BUT I'M GLAD I SOMEHOW MANAGED TO MAKE IT BACK IN TIME!
AND THE VIDEO RECORDER SETTINGS GREAT!
SFX: GATA GATA - ROOTING THROUGH THINGS
HEY THERE THE MEETING RAN LONG SO I RUSHED HOME
Welcome back!!
SFX: PATA PATA - RUNNING NOISILY

ONII__-CHAN
...That's right.

The truth is, my brother
is a huge otaku!
The Onii-chan seen by the outside world is a facade which I built up through careful control of his actions
Besides being an otaku he's perfect.
so all he has to do is keep up appearances and no one will know.
At some point in middle school
I came to realize that being an otaku is not exactly held in a positive light.
WOW!
THIS PART'S AMAZING!
I should watch that frame-by-frame later!
HEY, YOU TOO, MAACHI!
DON'T JUST STAND THERE GET OVER HERE!
Let's watch it together!

Onii-chan's "true self" is
kept secret from everyone.
...Actually, since he'd probably lose some of his female admirers,
people finding out the truth might not be so bad after all...
If people knew, and they abandoned him like some social leper, that would be awful...!
BUT! BUT!
OTEDOKU
Sigh...
It'd be better if he weren't an otaku at all...
Yes, but...
If I think about how only we share this secret, ♡
perhaps... that makes me happy in its own way?
...is what I tell myself I should think to make myself feel better...
SURE
LET'S WATCH IT TOGETHER LATER
I BOUGHT IT THROUGH AN ONLINE CATALOG AND IT ARRIVED YESTERDAY
OH, THAT'S RIGHT! CHECK THIS OUT!

MOM!
Maachi?
YES, HELLO?
RRRR
Are you two alright?
We're fine!
There are no problems?
I said we're fine. No problems here!
...
Raichi's a responsible young man so I'm not all that worried
Well,
Even though Onii-chan's the one who's guilty of frivolous spending...
OKAY
I deposited your money for this month at the bank
Don't waste it on things you don't need
OKAY

The spring in which I entered elementary school.
I was brought to this house by my mother.
How's your brother?
He's in his room
Watching anime.
I see...
Well, it wouldn't do to bother him
Take care, and tell Ruchi I said hello
I'll do that
Sure
Yup
Good night!
Or is it morning there...
Since our parents are overseas due to work,
Onii-chan and I live together.
I'm thirsty!
Ah, found some juice!
I'll just bring the whole bottle to my room~
Gata...
One day..
"Oh!"
But I didn't know how to begin talking to him...
I was happy to suddenly get a new father and a brother at the same time...
After my father died when I was young,
it had always been just me and my mother.
SIX'S WORK - CLICK OR PHONE BEING PUT ON THE RECEIVER

"Maaya, you like this anime too?"
"Yeah."
"So do I! Let's watch it together!"
Because we liked the same anime, we naturally grew closer together.
As the years passed, I came to treasure the one day a week we spent watching anime together...
It would be impossible to find a better person than Onii-chan!
Ah, he's studying!
I...
LOVE HIM
...Most likely
from that time and ever since...
トクン
トクン
トクン
SFX: TOKUN TOKUN - HEART BEATING HARD

ONII-CHAN...
HMM?
SFX: KACHA - DOOR OPENING
Oooh...
I drank too much juice before bed...
ARE YOU STILL UP?
...ONII-CHAN?
...
HEY...
GEEZ
HE "OLOPPED" WHILE CHATTING AGAIN!
tatCchin > HOEEEY
tomi > died hc
nishi >
mamipi > hes not answering might as well be dead
tatchin > well then m = tttttt out of here too
tom > night > TATCHIN
mamipi > good night > ALL
nish > g'night > ALL

Every single day he makes an effort to live up to his parents' expectations at home,
and hides his true self at school, putting on a show of being popular and enviable in accordance with my own wishes...
He must be exhausted...
NOT AWAKE...
SFX: GORO - ROLLING OVER
SFX: YUSA YUSA - MACHI SHAKING
ONII-CHAN!
M...
GET UP!
You'll catch a cold!
MMM...
He is... exhausted...
SFX: KYUN - HEART'S ACHING

OHM..
OOOOH..
!!!
SFX: BIKU - SURPRISE
SFX: ZUZA - QUICKLY DRAWING BACK
HRM?
Kyaaaa!!

SFX. DOKI DOKI DOKI DOKI - HEART RACING

He doesn't know...
...right?
Does he know?
...
...This wasn't the first time
we've kissed...
It doesn't really matter
if he knows...

Saturday.
TA DA!
LEFT'S CLEAR!
Backwards...
RIGHT'S CLEAR!
GO!
コミック 同人誌 MoeMoe ゲー
SEE NOTES FOR NON-ESPER TRANSLATION
SEIKIMA - DASH

Onii-chan loves days like today, when new mangas are released.
He likes the lesser-known manga, so the bookstore in our neighborhood doesn't sell them.
And we don't want to go to a store where we might come across people we know anyway.
SFX: DOSSARI - PLOP
SFX: KYOTO KYOTO - LOOKING AROUND RESTLESSLY
so we always go out of our way to ride the train
and buy manga from this specialty shop in the middle of town.
(I'm the surveillance.)
When Onii-chan is doing what he loves, he loses track of what's going on around him.
Aah! His face has gone slack!
Wow. Is he really going to buy all those..?
When does he read them?
ONE MORE MANGA..
SFX: DON - BUMPING INTO EACH OTHER
WAH!
Maybe it's not here..

SFX: "ASAGA" - MANGA SPELLING
I'M SORR
AH!
NO, I'M THE ONE WHO
EH
WHAT HAPPENED?
Ah!!
SFX: TA - RUNNING/DASHING

SFX: FA FA FA - GATHERING UP MANGA
SFX: GAN - HORRIFIED
...That back...
NO WAY...?!
WHAT IS SHE...
EH?
MM?
WHAT?!
SHE... MIGHT'VE RECOGNIZED ME
★
Tee hee.
THAT WAS NISHIZONO-SAN.

The fact that Onii-chan's an otaku has been found out ?!
SHE MIGHT'VE SEEN THE MANGA I WAS HOLDING, TOO
おおおお…
IT CAN'T BE...
The image my brother has been building until now is...
SFX: AHA AHA - PANG
SFX: GARARARA - FLOOR COLLAPSING

SFX: KAN KON - BELL RINGING
2-A
SFX: GAGAGA
ぎんっ
The person who ran into Onii-chan...
was... Nishizono Mei?
She hasn't run around telling everyone
that my brother is an otaku has she?
そ そ そ そ そ…
THERE'S NIICHI'S LITTLE SISTER AGAIN
SO SCARY
SFX: MO MO MO MO MO— BURNING WITH DETERMINATION
AH

SFX: PEKO - SMALL BOW
...But then again, the fact that she was even in the shop at all is much too suspicious already
Suspicious!!
Nishizono-san's little brother!
1-B

じろ じろ じろ
WHA- WHAT?
NISHI-ZONO-KUN!
HAS YOUR SISTER TOLD YOU ANYTHING?
EH?
ANYTHING ABOUT WHAT?
LIKE, PERHAPS, ABOUT MY BROTHER OR.
...? NOT REALLY...
NOTHING PARTICU-LARLY INTER-ESTING
? ?
Could it become trendy just as soon? "Akihabara Style" and what have you..
ぶつ ぶつ
Looks like she hasn't said anything to her brother, for now.
Could it mean that being an otaku these days is normal?
Or even popular?

SFX. BUTSU BUTSU MUTTERED COMPLAINTS

はー
はー
WHAT.. WHAT DO YOU MEAN?!
Scary
UH WELL, YOU KNOW
BEING FAULT-LESS IN EVERY RESPECT
Your brother
ISN'T IT KIND OF THE SAME THING?
What?!
YOU HAVE TO DEAL WITH TAKING CARE OF THAT KIND OF SIBLING TOO, HUH
ギクーーーッ
SFX GIKU = SURPRISE

Oh...?
That's what he was thinking.
Even though that's not where I was coming from.

MY SISTER'S LIKE THAT, TOO
SO I UNDER-STAND

NO WAY! WHAT'S WITH THIS?!
YUCK!

I met her offline
YOU SEE, THIS MONTH'S CHOCHO IS THE "OTAKU BOY-FREND SPECIAL EDITION."
AH, MAACHI! COME LOOK AT THIS!
WHAT? WHAT IS IT?
THIS!! THIS WOULD NEVER-EVER HAPPEN!!
RIGHT? IT'S SUCH A FAKE SCENARIO!!
SFX: PASA - PAGES RUSTLING
Whoa Uh...
I should probably say something, but..
Ummm...
I AGREE
WHY ARE THERE SO MANY OF THOSE OTAKU ANYWAY?
Jun?!
Ick, no! Otaku equals no good, period!
CUTE GUYS DON'T TURN INTO OTAKU!
There's no such thing!
EVEN IF HE WAS CUTE?
BUT... BUT SURELY JUST BECAUSE SOMEONE'S AN OTAKU, THAT DOESN'T AUTOMATICALLY MAKE THEM BAD?

But...
That's awful! Onii-chan doesn't smell!
He shampoos every day.
Those stinky ones are such a nuisance
OTAKU ARE SMELLY, AMONG OTHER THINGS
THEY GIVE OFF A "WHEN WAS THE LAST TIME YOU TOOK A SHOWER!?" VIBE
It's what most people think.
I knew it. We must continue to keep Onii-chan's secret..
*SEE NOTES.
In particular, Riru-riru and Uzu-uzu*
and him... Jun.
I would rather die than have him find out!!

SFX: RAN - RUNNING
I should stop by the record store with Onii-chan on the way home today ♪
ふんふん
カレシ コレシ…
That's...!?
HMM?
!?
ドキ
SFX: DOKIN - HEART BEATING HARD
SFX: KAN KAN - BELL RINGING

What?
What?
What are they talking about?!
Could it be?!
What Maachi imagines they said.

No!
That can't be!
I like you Shinonome-kun!
I
Eh
The truth is
I like you too
Ah
Really?!
If it's all right with you, would you go on a date with me some-time?
Gladly!
No!
I have to think up another one...!

That scene was worse...!!
Shino-nome-kun, you're really an otaku, right?
Eh?
Actually, yes
A big one
Eh?
You're kidding!
Please don't tell anybody
Then date me!
SFX: GIKU - SURPRISE
HEY, MAACHI!
NISHIZONO-SAN WILL BE COMING WITH US WHEN WE LEAVE TODAY. IS THAT ALRIGHT WITH YOU?
EH?!

WE'LL TALK WHEN WE GET HOME
Whaaat?!

アニコン
Ani-Com

# Older Brother Complex

Volume 1 Chapter 1

Presented by Hanashi

www.hanashi.org

#hanashi@irchighway.net

Translation: Kololo

Edits: Girsey

Raws: Druid

QC: Erafu, Druid

New project, say Hi to Kololo, our new translator who has graced us with her presence and translation skills.

-Girsey

Ps. To all the editors out there, yes, the pages are NOT straightened. Cry bloody murder ;D

CHAPTER 2

# アニコン

ANI-COM

Older Brother Complex

www.kanashi.org
#kanashi@irchighway.net

Translation: Kalala, Estem
Edits: Girsej
Raws: Druid
QC: Erafu, Druid

Rumble
BEEP!
BEEP!
Why?!
Next stop
Ugghh...
Why is Nishizono Mei riding home with us...?!

She's short!
Has a childish face!
STARE
STARE
And has huge breasts!!
Bo—ing
She fills my brother's moé requirements perfectly!
But we're already there!
Onii-chan.
You said "We'll talk when we get home..."
Perfect!

WHAT IS THIS?!
And she's still with us!

WAAAAH!
...IS THAT WHAT THIS IS?!
Girl-friend = Letting her in the house ← Riding home together
WORRY
THUMP! THUMP! THUMP!
Won't it be bad if she sees Onii-chan's room?!
AHHH!
Wait a second!

IT'S OVER...
THIS IS...

Huh?!
SHINONOME-KUN, YOU'RE A CLOSET OTAKU TOO!
"TOO?!"
SHOCK
Did she say "too" just now?
Huh?
Huh?
I WAS SURPRISED WHEN I RAN INTO YOU AT Moé Moé*, SHINONOME-KUN.
BUT TO THINK YOU REALLY HAVE THE SAME TASTES AS ME!!
*A MANGA SPECIALTY SHOP
Hmm?
If that's the way it is...
SHINONOME-KUN, COULD IT BE THAT YOU LIKE ANIME AND MANGA? TO TELL THE TRUTH, SO DO I!
She's an otaku too...?!
What? So that means...?
REALLY? WOULD YOU LIKE TO COME TO MY PLACE AND HANG OUT?
SO IT WAS BASICALLY LIKE THIS.

Hello!
Yabuuchi Yuu here
This is my first book for chuchu comics (congratulations to me for getting to the level where my work gets published by chuchu!)
Speaking of which, this is also my first serialization in a manga magazine in this century since this is also my first time approaching a "brother-sister" story, a lot of it will be done by trial and error so while in a way older brother complex is an experimental work, thank you very much for picking it up!

I guess they weren't talking about dating or anything like that after all?!
PUH...
...No, no! I can't let my guard down! Who knows what will develop down the road!
GLARE
SO WE'VE PROBABLY PASSED EACH OTHER IN THAT STORE A LOT
REALLY?

...BUT...
WHY ARE YOU KEEPING IT A SECRET AT SCHOOL?
BECAUSE THIS KID MAKES A FUSS ABOUT HIDING IT
JOKI
IS THAT SO?
REALLY?
MY LITTLE BROTHER WANTS ME TO HIDE IT TOO...
"A LOT OF OTAKU ARE FREAKS,
SO KEEP QUIET OR ELSE YOU'LL BE GROUPED WITH THEM," HE SAYS
So he's... the same as me?!
Now I understand...
It looked like Jun hated otaku so much.
To think his sister was one of them.. oh my god, that's..

WHAT?!
I'D RATHER BE STABBED!
WHENEVER THEY FIND MY STASH OF MANGA AND ANIME GOODS THEY THROW IT OUT
"YOU'RE IN HIGH SCHOOL AND YOU'RE STILL WATCHING THIS CRAP?" AND STUFF
MY PARENTS ARE REALLY STRICT THEY SAY
NO, AT MY HOUSE IT'S A LITTLE
UM, BUT EVEN THEN, YOU GO ALL OUT AT HOME, RIGHT?
× HIM
Onichan, Onichan
I HIDE MY MANGA VOLUMES IN A VARIETY OF WAYS, BUT I BASICALLY NEVER GET TO WATCH ANY ANIME
A passion for anime and manga is only allowed until grade school ends.
Once you enter middle school
the mood around changes so suddenly.
Ah... that kind of attitude...
I understand it so well it hurts.
SSSIGH?

MAACHI, YOUR BROTHER STILL WATCHES ANIME?
THAT'S SO CHILDISH!
NO, IF HE'S REALLY INTO IT, THE WORD IS "OTAKU".
GROOOOOOSSSS!
CHILLING
SFX SUDDEN ANGER
You're wrong!
My brother watching anime is just like you listening to music or going shopping!
It's a hobby!
..That's what I wanted to say.
You can't overturn established biases and stereotypes
with a few words It's not that simple.

I'LL PROTECT MY BROTHER FROM THE HARSH WINDS OF THIS WORLD!
If that's the case, I have to take the initiative!!
I made that resolution in my second year of middle school.
So when Onii-chan entered our current school I took it as an opportunity,
and remade him into a popular guy.
I then later followed suit and entered the same school
Now that I think of it, that was a steep path...
UGH...
OUR SCHOOL DOESN'T HAVE AN ANIME CLUB OR MANGA SOCIETY, YOU KNOW?
SO I CAN'T REALLY FIND ANYONE TO TALK ABOUT THAT STUFF WITH WITHOUT BLOWING MY COVER
I'VE GOT IT!
?!
!

What did he just say!?
NISHIZONO, WOULD YOU LIKE TO KEEP YOUR MANGA AND THINGS
HERE AT OUR PLACE?
EEEEH!?
WHAT!!?
AND IF YOU WANT TO WATCH ANIME, I KEEP RECORDINGS
SO YOU CAN WATCH THEM HERE!
O-ONII-CHAN?!
OH, I COULN'T POSSIBLY
DON'T WORRY ABOUT IT!
I'D ALSO ENJOY TALKING WITH SOMEONE WHO'S REALLY INTO IT
UM, BUT ISN'T YOUR SISTER?
I saw you both at the store.
MAACHI ONLY TAGS ALONG RELUCTANTLY
What?
UOH!

RIGHT? ISN'T HE GREAT?
IN FACT HE DOES THE ORIGINAL ART TOO
"Original Art?"
AH! THE ANIMATION DIRECTOR IS MINAZUKI-SAN!
MY FAVORITE!
"Animation Director?"
WOW! IT'S REALLY HIGH QUALITY
WANNA WATCH?
O ONII-CH--
HEY, NISHIZONO YOU HAVEN'T SEEN THE LAST EPISODE OF POSTAL MAID, RIGHT?
CLICK CLICK
NOPE!
I can't get any closer!
I...
NOOOOOOOO!
ANIMATION MUST BE OVER BOFFO!
T-TADA!
SWEET PERSONALITY
IDEAL MOE BODY
SAME HOBBIES
SAME CLASS
ADVANTAGES
LITTLE SISTER
OR MAYBE MORE LIKE LUGGAGE?
C-could I be at... a HUGE disadvantage here?
Crap.
My archrival appears
OH, SHOULD I PREPARE SOME TEA?
PRICK!
AH!
YES! HEY!
I'LL MAKE THE TEA!

I don't know where anything is...
I always make my brother do it...
That said...
Realization
I need to show him that even I can do some things!
WHAT'S WRONG, MAACHI?
You never make the tea
Hmph!
I wonder if we have any left...?
Where was it again?
There's none here
Um' Um' Hmmmmm...
rattle
Slam
SWEAT SWEAT
AH...
Sudden appearance
CAN I BE OF HELP?
THUMP!

UM
WOW! THIS HOUSE HAS A SEWING MACHINE?
Let me use it!
Please!
TWINK
LING...
...EXCUSE ME?
What?
What?
AND THERE'S NO WAY TO MAKE ONE AT HOME, SO I'D GIVEN UP
THE PREFAB COSTUMES ARE SO EXPENSIVE, I CAN'T AFFORD ANY
You mean...
the costume stuff that shows up in some of onichan's magazines.. THAT cosplay?
Eh?
TO TELL THE TRUTH, FOR A WHILE I'VE REALLY WANTED TO COSPLAY
"COSPLAY"?

*TO WEAR THE COSTUME OF AN ANIME CHARACTER, AND PRETEND TO BE THAT CHARACTER

BUT IF YOU ALLOWED ME TO SEW ONE HERE!
PLEASE, CAN I?
UH...
WELL...
Wouldn't that mean... she'd be stopping by here all the time?!
IT'S FINE
RIGHT, MAACHI?
EH?
Ugh, onii-chan..
SHE'S ALREADY COMING OVER TO WATCH ANIME AND STORE HER MANGA
UH UH SURE...
I can't find any reasonable objections!
HEY MAACHI, IF YOU'D LIKE, COULD YOU DO IT WITH ME?
WHAT!?

AH... BUT MACHI DOING COSPLAY...
NISHIZONO, MAACHI ISN'T AN OTAKU, SO THAT'S...
WHEN YOU SAY "DO IT..."
Do what?
I'D KIND OF LIKE TO SEE THAT...
COSPLAY!
I'LL BE LONELY DOING IT BY MYSELF!
HEY, I'LL EVEN MAKE YOUR COSTUME!
Eh?
Thump!
It'll be fun!
COME TO AN EVENT WITH US!
I-if my brother wants to see it...
In the end...
What does she mean, "event"?
I, UH...
WOULDN'T MIND GOING.
Is there one?

THANK YOU VERY MUCH FOR TODAY!
From this Saturday on,
Mei is coming to our house regularly to work on her costume.
As a result I'm stuck cosplaying too
AH, IT WAS FUN TALKING WITH HER!
His face has gone slack...!!
Face going slack
ONII-CHAN!
Also
They've agreed to help hide each other's otaku habits.
..Oniichan,
SULKING
Being with her is more fun that being with me?
At least that turned out well..

I...
GRAB
FYA!
W-WHAT ARE YOU DOING?!
NOTHING
YOUR HAIR'S GOTTEN AWFULLY LONG, HASN'T IT?
MAYBE I SHOULD CUT IT SHORT
EH?!
WHY, MAACHI?!
DID SOMEONE BREAK YOUR HEART OR SOMETHING?!
NO WAY!!
THAT'S NOT IT!
I JUST GET THAT FEELING!
Because...
have always just been the ones with short hair...
The girls Onii-chan take a liking to

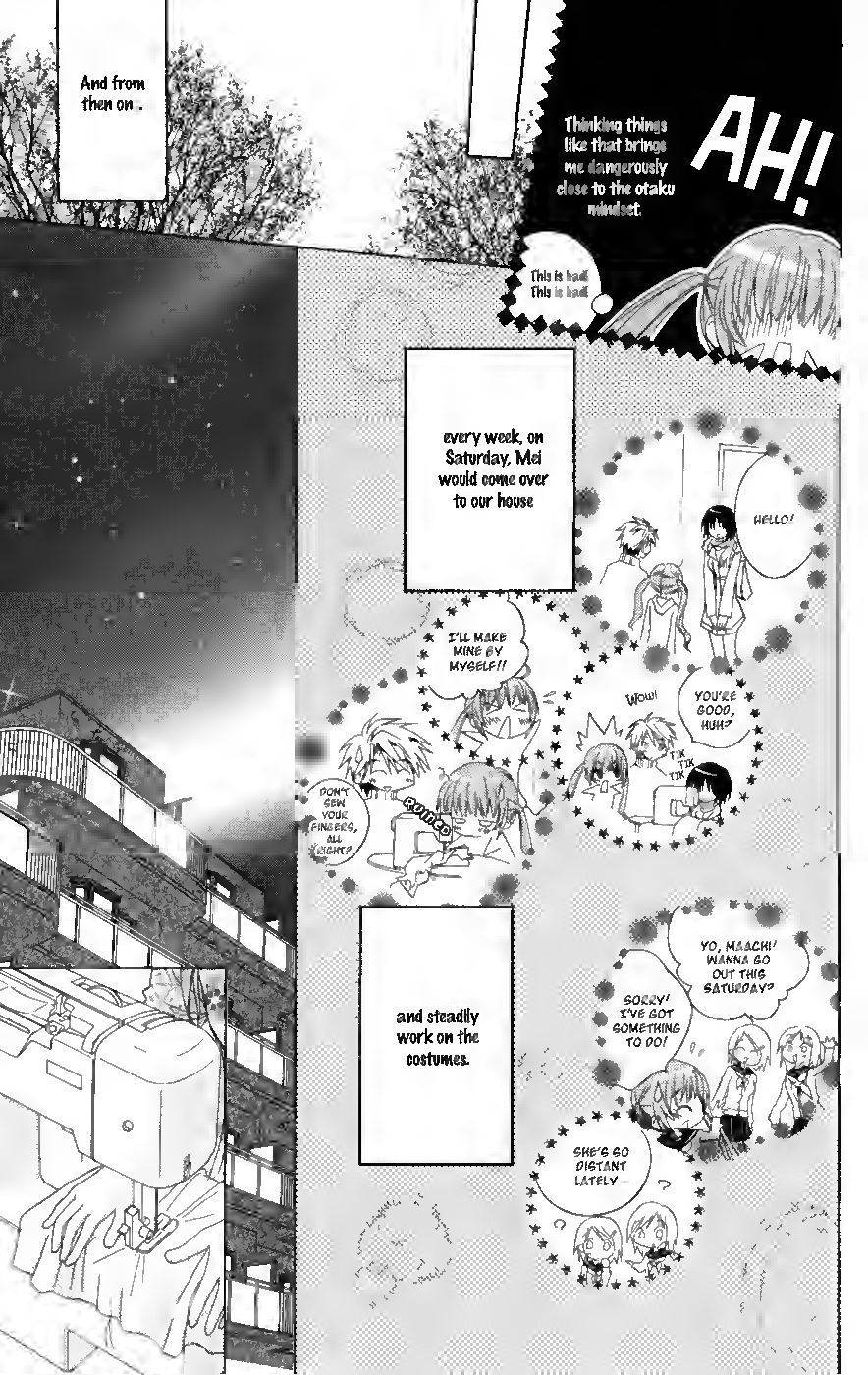
Be it manga characters
or real life...
PAT
MAACHI, YOU LOOK BEST WITH LONG HAIR

I'M HOME!
'SUP
I SEE YOU'RE IN PRETTY LATE.
SO, YOU GOT A GUY OR SOMETHING?!
WELL... UM...
...

MYSTERIOUS→
I-I.. UH, NOTHING!
SWEATING
EH?
SURPRISE
WAS ASKING IF YOU'D TOLD ME SOMETHING
OH YEAH, SOME CHICK FROM MY CLASS NAMED SHINONOME
Saturday
...?
PING PONG
PING PONG

HELLO!
Can I come in?
OF COURSE
WHAT ARE THOSE?
MATERIALS AND REFERENCES!
I LOVE SEWING
BUT I'VE NEVER MADE SUCH COMPLEX PATTERNS FROM SCRATCH
"PATTERNS"?
OUR FIRST STEP IS MAKE PAPER MODELS FOR THE COSTUMES
BAM!
ANIME CLOTHING IS UNUSUAL IN DESIGN, SO THE SHAPES NEEDED FOR
PAPER MODELS ARE NORMALLY UNAVAILABLE I CREATED THESE MYSELF USING THE CLOSEST STYLES I COULD AS REFERENCE
UH... OH... WOW...
Being an otaku isn't all fun and games, is it...

I WAS THINKING MAYBE WE SHOULD DO THIS...
Not so close!!
POP
!
SO WHAT KIND OF COSPLAY ARE YOU GOING AFTER?
WELL, LET'S SEE...
CHEERY
excited
"POSTAL MAID"! GOOD IDEA!
The anime Onii-chan is always watching.
AH, THIS IS
If that's the case, it might actually be cute..
These are unexpectedly normal-looking.
Wow, I was thinking cosplay would be a lot more suggestive.
SO, I CAN BE BIANCO, AND MAACHI CAN BE ROSSO...
LIKE THIS
Maybe a skimpy military uniform with openings all over the place.


And from then on...
AH!
Thinking things like that brings me dangerously close to the otaku mindset.
This is bad. This is bad.
every week, on Saturday, Mei would come over to our house
HELLO!
I'LL MAKE MINE BY MYSELF!!
WOW!
YOU'RE GOOD, HUH?
TIK TIK TIK
DON'T GET YOUR FINGERS, ALL RIGHT?
RONDO
and steadily work on the costumes.
YO, MAACHI! WANNA GO OUT THIS SATURDAY?
SORRY! I'VE GOT SOMETHING TO DO!
SHE'S SO DISTANT LATELY...

I really don't want to lose to her!
COMPARED TO ME! I'M NOT PROGRESSING AT ALL
UGH...
TIK KA TIK KA
MAACHI, SHOULDN'T YOU BE SLEEPING YET?
clink
YOUR HOT CHOCOLATE IS THE BEST!
When I make some it's nothing like this!
ONIICHAN, YOU REALLY ARE GREAT AT EVERYTHING
Delicious!
NO PROBLEM, I'M HAVING SOME SO I JUST MADE EXTRA
One cup or two cups it's all the same
AH! HOT CHOCOLATE~!
ONII-CHAN, THANK YOU!
Yay!

HMMMM?
Here's fine
I'M IN THE MIDDLE OF DOWNLOADING SOMETHING.
Linked to your computer
BUT WAIT, DON'T YOU HAVE A TV IN YOUR ROOM?
LIM,
SURE
MIND IF I WATCH SOME TV?
CLICK
Gulp
Onii-chan,
these small acts of kindess...
are why I love you.
DON'T LOSE TRACK OF TIME AND STAY UP TOO LATE, OKAY?
You'll be late for school
OKAY!
TIK TIK TIK

And finally..
WE DID IT!!
Hey, why am I rejoicing here?
It's not like I'm excited about cosplaying
But...
Well, whatever goes.
HEY, HEY! YOU WANT TO TRY THEM ON?
As things are...

Putting your heart and soul into something
isn't all that bad... maybe.
This is just a dress rehearsal!
No way!
How about a picture?

I'M HEADING OUT!
And on the day of the event...!
chirp chirp
YAAAWN!
IT'S NOT OFTEN THAT I GO OUT THIS EARLY ON A SUNDAY
BUT ISN'T THE "EVENT" SUPPOSED TO START AT 10?
♪ It's only 7!
HAVE TO REGISTER BEFORE 9 O'CLOCK AT THE ASSEMBLY HALL
PEOPLE WHO ARE COSPLAYING
It's still an hour and a half away from here

I ALSO NEED TO GET THE CAMERA READY
So that I can capture Maachi's brilliant beauty
Onichan! That face is weird!
But first off...!
REALLY, IT IS A LITTLE EMBARRASSING...
THOSE TWO ARE
ANEKI AND THOSE TWO
Shinome and a guy...
chiro
EXACTLY WHERE ARE THEY GOING...!?

NOTE. ANEKI IS ANOTHER WAY TO REFER TO YOUR OLDER SISTER

# Older Brother Complex

はなし
話

Volume 1 Chapter 2
Presented by Hanashi
www.hanashi.org
#hanashi@irchighway.net

はなし
話

Translation: Kelele, Estemi  Edits: Girsey
Raws: Druid  QC: Erafu, Druid

Surprisingly enough I had some time to edit this baby. I h-a-t-e editing shoujo -_- Anyway, we're looking for an experienced editor for this. We actually had two but both disappeared ;_; Please help us out or the project will be stalled even though we have a translator for it!

-Girsey

www.hanashi.org
#hanashi@irchighway.net

Translation: Estemi
Edits: Girsej
Raws: Druid
Q.C: Erofu, Druid

ANI-COM

WOW...!
So many people...!!
CHATTER
CHATTER
CHATTER
CHATTER

MAACHI!
SHIVER
These people... they're all otaku, aren't they...
ONE OF THEM
GREAT!
IT LOOKS GREAT ON YOU.
"GREAT ON YOU"...

T/L NOTE: POSUMEI IS THE ABBREVIATED FORM OF POSTAL MAID

Mei... this is... your first time, right?
...She's used to this?
click! snap!
click!
AMAZING!
BIAAAANCO-CHAN!
MOE!
MOE!
POSTAL MAID!
MAACHI, LOOK HERE!
YOU DO IT LIKE THIS~.
Tada!
There's no way I can do that!
ABSOLUTELY NOT!
DIZZY
MAACHI-CHAN, DO IT WITH ME!
WOW!
click!
SO MOE!!
click!

POSTAL MAID!
I've hit rock bottom!!
Onii-chan!
MAACHI!
YOU CAN DO IT!
SHINING
What?!
He expects me to do the pose!
OKAY! OKAY!
You did it perfectly!
PUH!
WAS... WAS THAT OKAY?
CLICK!
MOEEÉ!
SNAP!
My right plume!
AAAH!
Whoosh!
PLOP!
AH!

ANYWAY, LET'S TAKE A BREAK FOR NOW
I'LL GO FETCH IT
GEEZ!
IT'S BLOWN SO FAR AWAY
What should I do?
WHICH SERIES' COSPLAY IS THAT?
HEY, YOU RIGHT THERE.
Who is this guy?
I'M NOT ANYONE SUSPICIOUS!
I'M JUST A MAGAZINE WRITER
LET ME TAKE SOME PICTURES!
NEXT ISSUE WE'RE DOING A FEATURE ON COSPLAY

EW! M-me in a magazine!?
NO...! YOU CAN'T TAKE ANY!
If anyone I know were to see this..!
EH, COME ON
!?
THIS IS GOOD HANDMADE?
PULL
YOU'RE REALLY BEGGING TO BE SEEN, AREN'T YOU?
WHEN YOU WEAR A COSTUME LIKE THAT
click
KYA!
click
click
AH, REALLY AN UPSKIRT WOULD BE...
Hmp!
Uck! What's with this guy?
NOW SMILE FOR ME!
I WANT YOU TO SMILE!
He's disgust—...!
COME ON!
This is scary!
Grab
COME ON!
HYA...!

Snatch!
WOULD YOU PLEASE...
GET YOUR HANDS OFF MY SISTER?
Onii-chan!
O-OUCH, MAN!
STOP QUIT THAT
AND JUST TO BE SURE,
AAAAHHH!
Delete one here, and... there...
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?!
ARE YOU ALL RIGHT, MAACHI?
Y-YE...
SNIFF

ONII-CHAAANN!!
SOBBING
I'M SORRY, MAACHI
THAT I COULDN'T GET HERE FAST ENOUGH
Onii-chan, you...
NO,
IT'S OKAY

I love you...
Onii-chan.

When I'm
in trouble

you always
come running.

Hey, hey!
You!
YOU'LL let me take pictures, right?
ARE YOU IN HIGH SCHOOL? YOUR BREASTS ARE BIG, AREN'T THEY?
E-CUP? F-CUP?
NOW COME OVER HERE

OWA!
Kick!
SHUT IT, DIRTY OLD MAN
NOW GET OUT OF HERE
Eh?
Nishizono Jun!?
...!!
I-I DIDN'T SAY ANYTHING ABOUT...!

I TAILED YOU
IT SEEMED LIKE ANEKI WAS NERVOUS, HIDING SOMETHING
BUT TO THINK IT WAS THIS...
Ack!
DOOO

MAACHI IS ONLY HERE BECAUSE I DRAGGED HER ALONG!
EH?
!
SHINONOME... SO YOU WERE AN OTAKU TOO, HUH?
JUMP!
UM... SHINONOME-KUN! THIS IS MY LITTLE BROTHER, JUN.
Now everyone will know Onii-chan's an otaku!!
HM?
WELL THEN, WHAT ABOUT YOU?
Onii-chan!
OH... PLEASED TO MEET YOU. I'M MAACHI'S BROTHER.
YOU SEE, SHINONOME-KUN IS JUST CHAPERONING US!
Onii-chan came without a disguise!
I never expected to meet someone I knew here
What should I do?
SHOCK

IT'S ALL RIGHT... THERE'S NO POINT HIDING IT AT THIS POINT.
ONII-CHAN...
YOU SOUND LIKE AN OTAKU TO ME
AND THEN TAKE PICTURES OF IT WITH THAT HEFTY CAMERA
GOING OUT OF YOUR WAY, WAKING UP EARLY IN THE MORNING
TO COME HERE WITH THESE TWO AND THEIR RIDICULOUS GETUPS
Au... uu!!
U...
Touch
I'M SORRY THAT I CAUSED YOU WORRY OVER HER
NO PROBLEM
I'M SORRY, JUN.
YOUR SISTER AND I HAVE THE SAME HOBBY.
SO SHE COMES TO OUR HOUSE OFTEN TO TALK ABOUT MANGA AND ANIME AND STUFF.

Itadakimasu~
WOW, THEY LOOK GREAT!
I MADE SANDWICHES!
UH.
Come to think of it, Jun saw me cosplaying
Oh my gosh!
THAT YOU ATTRACT A FREAK LIKE THAT
ANYWAY, IT'S BECAUSE YOU'RE WEARING THAT RIDICULOUS OUTFIT
Reaping what you sow!
stare
DON'T TELL ANYONE ABOUT TODAY!
if Riru-riru and the others found out I was cosplaying...!!
Even though I'm just tagging along
PLEASE!

I WON'T SAY A WORD
Huh?
BUT WAIT, DON'T YOU HATE OTAKU?
MM? I DON'T REMEMBER SAYING ANYTHING LIKE THAT
I HAVE NO REAL BEEF WITH OTAKU
WHAT ?
IF I SAID THAT, IT'D MEAN I'D HAVE TO HATE MY SISTER TOO, RIGHT?
UM...
Eh?
WITHIN REASONABLE LIMITS IT'S JUST ANOTHER HOBBY
If a somewhat unusual one
BUT THE DISGUSTING, BLIND-TO-THE-WORLD OTAKU, THEY DIGG ME OFF
As human beings
What is this...
THAT MY SISTER GETS STEREOTYPED WITH THOSE FREAKS,
I CAN'T FORGIVE THAT
Hmmmm....
Exactly like me...?
The word I'm looking for is...

... ARE YOU A "SISCON"?
WHAT!?
BLUSH
I... I AM NOT!
OH, YOU REALLY ARE ONE?
I THOUGHT ♫ SO
IT'S TOUGH FOR US, ISN'T IT?
Yup.
Yup.
HEY! DON'T GO DECIDING CRAP ON YOUR OWN, YOU HEAR ME?!
WELL THEN,
WHAT SHALL WE DO WITH THE AFTER-NOON?
SINCE WE'RE HERE, WANT TO GO INSIDE THE CONVENTION CENTER?
INSIDE?
There's something in there?
THEY'RE HAVING A SALES EXPOSITION!
EXCITEMENT
Sales exposition?
Like, bargain stuff?

HURRY!
HURRY!
LET'S GO!
You guys! Wait for me!
UWAAA~!
WHAT'S GOING ON? THERE ARE SO MANY BOOKS!
THEY'RE ALL BOOKS MADE BY THE SELLERS
EH!?
THEY'RE... WELL, CALL THEM SELF-PUBLISHED WORKS
THEY PRINT, COPY, AND STAPLE THE PAGES, MAKING BOOKS ONE BY ONE
SOME WITH EXTRA CASH WILL USE COMMERCIAL PRESSES AND OFFSET PRINTING
THEN THEY COME TO THESE EVENTS TO SELL THEIR WORKS
Wow..
It's like I'm in a different world..
That's Porumel, isn't it?
BUT THE DRAWINGS AREN'T MUCH LIKE THE ORIGINAL
Good, though.

AH! ONII-CHAN...!?
POF
Teleportation!?
HM?
Suddenly gone
THAT LOOKS LIKE THE ORIGINAL!
HEY ONII-CHAN! LOOK THERE!
HM?
...SO...
UWA.. I CAN'T BELIEVE THEY'RE SELLING MINAZUKI-SAN'S OWN ART BOOK...!
mesmerized
TOUCHED
THESE.. ARE MINAZUKI-SAN'S DRAWINGS!

LOOK, THERE'S ANOTHER LINE OVER THERE!
BUT IT'S REALLY DRAWING A CROWD
HUH!?
PRODUCTION ART COMPI-LATION?
IT'S A COLLECTION OF THE PICTURES USED FOR THE ANIME
See, just like this
What's so great about them?
These are scribbles, right?
THAT MAN IS /
IT'S MINAZUKI-SAN!!

OH, JUN COULD YOU GET ONE FOR ME TOO?
IT'S COMMON TO TAKE SIGNATURES IN A SKETCH-BOOK
WE DON'T USE AUTO-GRAPH PAPER HERE
SORRY, COULD YOU HOLD A PLACE IN LINE?!
MAACHI! I'M RUNNING TO THAT STAND TO BUY A SKETCHBOOK! WAIT FOR ME!
WHAT? HE'S REALLY HERE?
EH??
A SKETCH-BOOK?
How does he know this stuff?
But wait. Isn't this Onii-chan's first time?
It's a mystery
But why a sketch-book?
Ooooh, that's how it is.
SCRATCH
SCRATCH
SCRATCH
It's developing before my eyes
WOW, HE'S FAST!
Uwa~
100...!?
I'd die...
MINAZUKI-SAN ILLUSTRATES FOR ABOUT 100 CLIPS OF ANI-MATION A WEEK
PREMIER ANIMATORS HAVE TO DRAW LOTS OF PICTURES AS FAST AS THEY CAN

Amazing...
Hm, but this person is an otaku like all the others...
And yet... maybe a little cool?
I can see why he has girl fans too... maybe...
SORRY, MAACHI!
KYAA!
KYAA!
PLEASE DRAW GURU X NECO!
AH.
THUMP
THUMP
THAT--
IT'S A POSTAL MAID COSPLAY, RIGHT?
!!!!!

KYAAA!!
TADAA!
YES! ABSO-LUTELY RIGHT!
AH!
PARALYSED
Ahchi
Hey Bianco's there too!
This is embarrassing!
WH-WHAT ARE YOU...! ONII-CHAN!
It's Rosso-chan!
She's Cute!
YOU LOOK VERY CUTE
THANK YOU
Ba-thump

That surprised me...
It was the first time someone other than my brother
told me that I was cute.
Satisfied
...
... IF YOU WOULDN'T MIND, I'D LOVE TO DO THIS TOGETHER AGAIN SOMETIME.
THANK YOU, MAACHI
THAT WAS REALLY FUN!
ONII-CHAN, YOUR FACE! YOUR FACE!
HA, TODAY WAS A FINE HARVEST!
Minazuki signed Maachi's cosplay!

FOR REAL!? Thank you so much!
I'LL GO
DON'T OVERDO IT, SIS
IF OUR PARENTS FIND OUT IT'LL BE A PAIN
it was also fun, like a huge festival... maybe...
It's true.
There was a little trouble, but...
ANEKI

DON'T TELL ME... YOU'VE FALLEN FOR...
...
YEAH...
A LITTLE BIT...
PUH...
PUSH

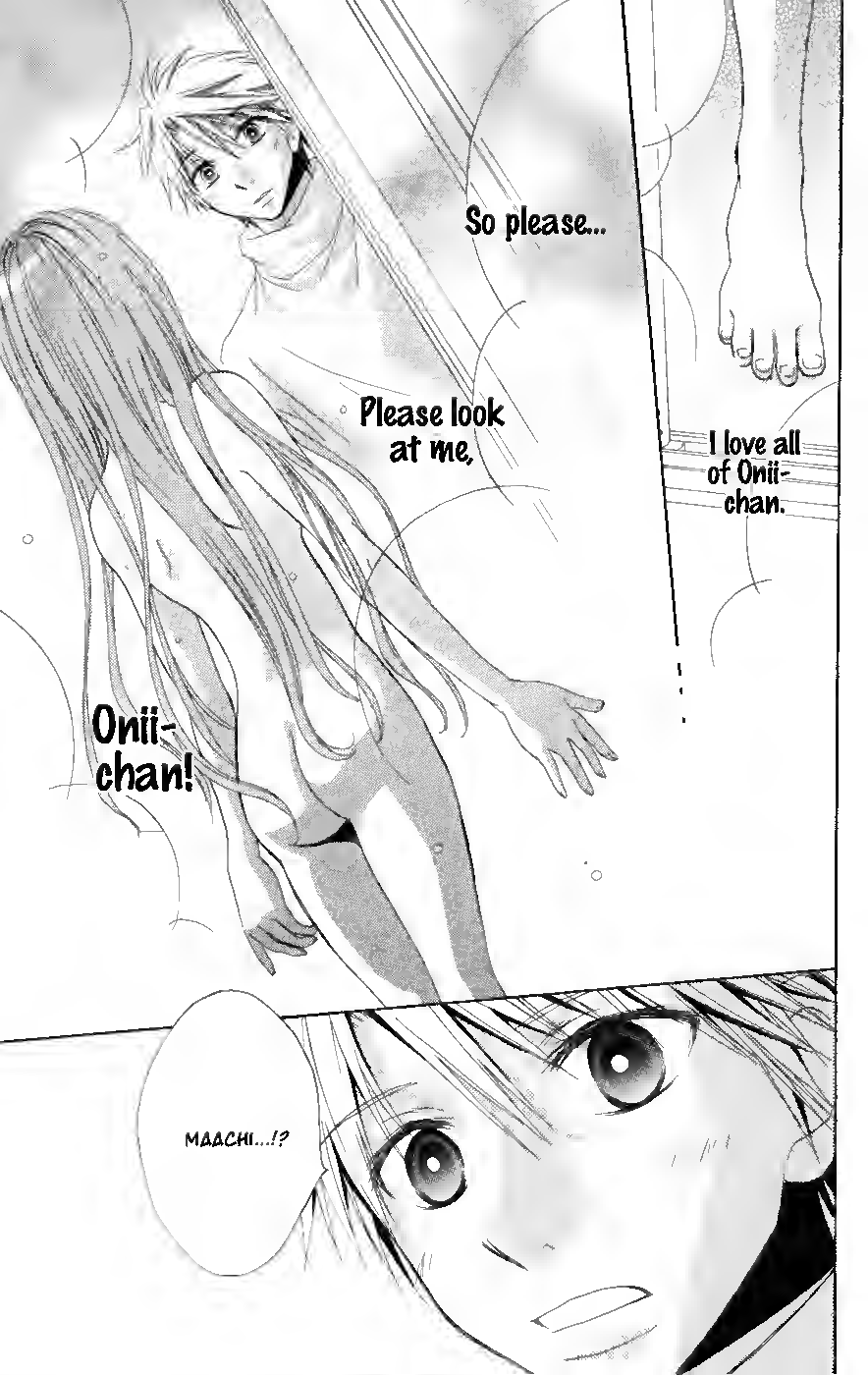
Mei...
When I think about it
A lot happened today.
I've been keeping an eye on her all the time recently, but...
I can't tell if she has feelings for Onii-chan or not.
She's so mysterious..
Are my senses just dull?
Mei's sandwiches were tasty
But...

When Onii-chan was a middle schooler, for just a while, he had a girl-friend
A photocopy of Mei, with short-cut hair and a slight build.
Even if she felt nothing,
Onii-chan might...
SHINON-ME-KUN!
SHINON-ME-KUN!
I WON'T FORGIVE YOU IF YOU LEAVE ME HERE AND GO OUT BY YOURSELVES!
NO!!
And because I was in shock that he was dating someone...
And then one day.
BREAK UP IN 3 DAYS OR DIE!
Machi
always a nuisance.
Always whining..
I went along on their dates
Hold me!
My tummy hurts!

We've broken up.
Eh!?
Why!? What happened!?
No... I was dumped
You can stop pouting already.
WHAT!?! You!? Why!?
Did you dump her?
Because I'm an otaku.
I'm "gross".
When Onii-chan said that,
he had a face so pained, I can still see it.
MAACHI.
Huh!?
THUMP

To make you happy, I'll do anything! Anything!
O-DON'T WORRY IT WAS FUN FOR ME TOO
EVEN IF EMBARRASSING AT FIRST
THANK YOU FOR COSPLAYING WITH ME! TODAY
I GOT TO TAKE LOTS OF NICE PICTURES
W-WHAT IS IT!?
SWEAT
MAACHI
IF YOU'RE FORCING YOURSELF, PLEASE TELL ME
HUH?
AND I THOUGHT... THAT MIGHT UPSET YOU...
What?
NISHIZONO AND I... BECAUSE WE HAVE THE SAME HOBBY
I'M ALWAYS TALKING TO HER...

NO! THAT'S NOT IT!
THAT'S NOT TRUE AT ALL!
IT'S TRUE IT BOTHERED ME WHEN YOU FIRST MET,
BUT ME! IS A WONDERFUL PERSON!
AND SEEING YOU SO ENERGETIC, DOING WHAT YOU LOVE!
THAT NEVER EVER UPSET ME...!
Yes.
Know him more than that girl who tossed him aside for being an otaku.
I know Onii-chan.
From long, long ago, I...
including even that side of him...
OPENS DOOR

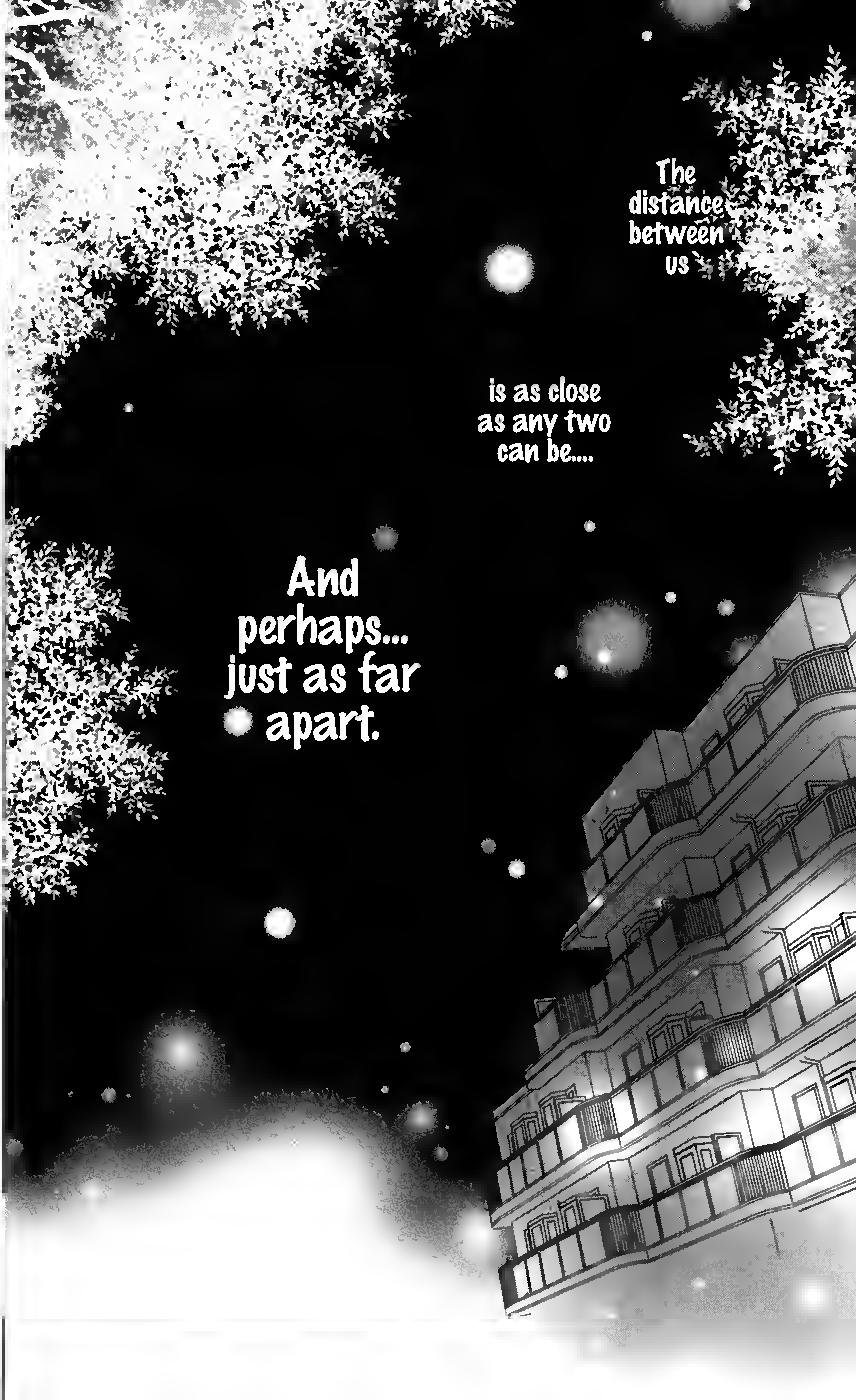

So please...
I love all of Onii-chan.
Please look at me,
Onii-chan!
MAACHI...!?

I'LL ALWAYS... ALWAYS LOVE YOU.
EVEN IF YOU'RE AN OTAKU...
ONII-CHAN...
WHAT ARE YOU DOING? YOU'LL CATCH A COLD!
MAACHI.

MAACHI,
I LOVE YOU TOO.
He does!?
Onii-chan...?

...EVEN IF WE'RE NOT RELATED BY BLOOD
"Sister"...
MAACHI, YOU ARE MY PRECIOUS LITTLE SISTER.

I KNOW.
The word "sister" echoed painfully in my heart.
Now, like this, I am the closest one to my brother and yet...
WANT SOMETHING TO DRINK?
SURE!
He'll someday find a girlfriend...
Marry her...
And one day... maybe leave me behind.
All I can do is watch in silence.
All I can be is Onii-chan's "sister".
Sigh


The distance between us
is as close as any two can be....
And perhaps... just as far apart.

# Older Brother Complex

はなし
話

Volume 1 Chapter 3
Presented by Hanashi
www.hanashi.org
#hanashi@irchighway.net

はなし
話

Translation: Estemi  Edits: Girsey
Raws: Druid  QC: ???

Evidently I had time for another chapter, perhaps I'll do more, although I'd prefer to get a new editor for it.

-Girsey

CHAPTER 4

# 戀兄思春期

A Willful Muse
TRANSLATOR: GOKURI
PROOFREADER: LYNZ
CLEANER: MOLENIR
TYPESETTER: PERCH
ACQUIRER: LADYAQUITAINE

MORNING, MAACHI!
WE'RE HAVING FRENCH TOAST FOR BREAKFAST TODAY.
MM...

I THOUGHT ABOUT A LOT OF THINGS LAST NIGHT,
AND I COULDN'T SLEEP AT ALL---
AH...
WHAT'S WRONG, MAACHI?
ARE YOU NOT FEELING WELL?
UM, NO... I'M FINE..
I'M JUST A BIT SLEEPY...
.....

TO ONII-CHAN.
I'M JUST A LITTLE SISTER AFTER ALL--
THEN HE SAID THAT
I WAS HIS PRECIOUS 'LITTLE SISTER'.
I DID SOMETHING SO DARING LAST NIGHT.
BUT ONII-CHAN WASN'T AFFECTED BY IT AT ALL.
OH NO, I'M GOING TO CRY...
WAHH...
!
IF YOU DON'T EAT QUICKLY WE'RE GOING TO BE LATE
MAACHI...

I... I'M NOT FEELING VERY WELL
SO ONII-CHAN SHOULD GO FIRST TODAY!
OH!
ARE YOU ALRIGHT!? IF YOU'RE SICK, I SHOULD STAY WITH YOU.
BUT I CAN'T LEAVE YOU ON YOUR OWN!
AH! NO... YOU CAN'T!
ONII-CHAN HAS NEVER BEEN LATE BEFORE!
DON'T WORRY
I'M JUST GOING TO REST A LITTLE FIRST. I'LL GO OUT LATER!
DON'T WORRY ABOUT ME!
.....
IF THAT'S THE CASE...
I'M LEAVING FIRST.
BE CAREFUL ON YOUR WAY, ONII-CHAN!!
SHUTS
PHEW..

I COULDN'T EAT
THE FRENCH TOAST THAT ONII-CHAN MADE....
AND YOU CAME IN WHEN IT WAS ALREADY SECOND PERIOD...
YOUR BROTHER MADE THIS LUNCH...
WHAT'S WRONG, MAACHI? YOU'RE NOT EATING.
DID SOMETHING HAPPEN?
.....

WHEN I RECEIVED THE OFFER TO START A NEW SERIES IN CHUCHU MAGAZINE, I WAS REALLY HAPPY. AT FIRST I WANTED TO DO A SERIES ABOUT A REALISTIC LOVE STORY. BUT THE STORY WAS REJECTED BECAUSE THEY DIDN'T THINK IT WAS INTERESTING. SO I CHANGED THE CHARACTERS AND THE STORY AND IT BECAME A SERIES ABOUT A GIRL LOVING HER BROTHER. (HUH?!) AT THE TIME, I WAS THINKING UP SEVEN OR EIGHT SCENARIOS A MONTH. I REALLY THOUGHT THAT I WAS GOING TO WORK MYSELF TO DEATH.

I WAS JUST THINKING THAT...

ONII-CHAN NEVER SAW ME AS A GIRL AFTER ALL....

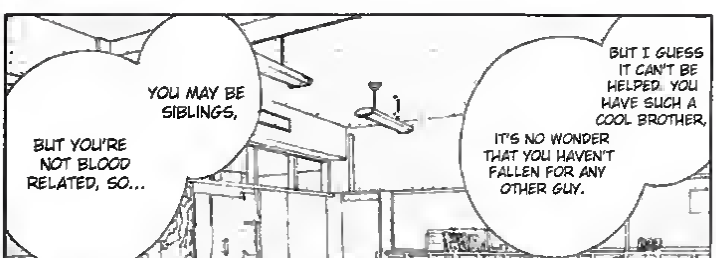
MAACHI, YOU'RE NOT PLANNING TO SPEND YOUR WHOLE LIFE LOVING YOUR BROTHER, ARE YOU?!

EH...

WHAT? WHAT DID YOU SAY?!

AH... NOTHING

...BASED ON WHAT YOU JUST SAID...


YOU MAY BE SIBLINGS,
BUT YOU'RE NOT BLOOD RELATED, SO...
BUT I GUESS IT CAN'T BE HELPED. YOU HAVE SUCH A COOL BROTHER,
IT'S NO WONDER THAT YOU HAVEN'T FALLEN FOR ANY OTHER GUY.

YOU'RE NOT EATING THIS, ARE YOU?

A HIT!
BUT NO MATTER WHAT YOU DO, IT'S JUST A WASTE OF ENERGY.

RIGHT ON TARGET
LOVING YOUR BROTHER AND FIND ANOTHER LOVE, RIGHT?
IT'S ABOUT TIME YOU STOP

JUN!
AH--!

JUN, LET'S GO---
I'M COMING--!
WHAT...
SO YOU WERE GOING TO EAT IT!
MY BROTHER MADE THAT FRIED EGG!!
MEANIE!!
BYE.
THANKS FOR THE FOOD!
WHAT?!
MAACHI, YOU SHOULD MAKE JUN YOURS WHILE YOU CAN!
YEAH, WHEN DID YOU GUYS START GETTING ALONG SO WELL?!
HUH? WASN'T THE ATMOSPHERE PRETTY GOOD JUST NOW?
WHAT WAS THAT? STUPID!
HE'S THE TOTAL OPPOSITE OF ONII-CHAN!

AH THERE'S ONLY ONE FRIED EGG LEFT...
EVEN THOUGH JUN SEEMS LIKE A GUY WHO WOULD GO OUT WITH ANY GIRL,
HE HASN'T CONFESSED TO ANYONE BEFORE
DON'T SAY ANY MORE! THAT KIND OF PLAYFUL GUY.
MAYBE HE FEELS SOMETHING FOR MAACHI...!
BUT IT'S RARE FOR JUN TO TALK TO A GIRL ON HIS OWN!
THAT'S A JOKE, RIGHT?!
NO WAY!
PLEASE STOP LICKING!..
DESPITE HIS LOOKS, HE SHOULD BE ONE OF THOSE TOUGH GUYS, RIGHT..?!
I'M NOT INTERESTED IN HIM ANYHOW!
I'M NOT GOING TO BE INTERESTED IN ANY GUY OTHER THAN MY BROTHER!
UZU-UZU AND RIRU-RIRU
JUST DON'T UNDERSTAND HOW I FEEL...

SHINONOME, YOU WERE LATE FOR CLASS TODAY,
SO YOU HAVE TO HELP ME MOVE SOME STUFF TO THE ART ROOM
OK...
I'LL HELP YOU.
JUN...
I HAVE SO MUCH TO THINK ABOUT RIGHT NOW!
SO HEAVY...
FU...
SERIOUSLY
FU...
HOW MUCH DOES THIS STUFF WEIGH...?!
THAT LOOKS REALLY HEAVY.

THANK YOU...
THANK
...
...
STARE...
WHAT...
WHAT IS IT?!

AHH?!
YOU'RE NOT GOING TO COSPLAY ANYMORE?
AH... SORRY...
DIDN'T I TELL YOU THAT IT'S A SECRET WHEN WE'RE IN SCHOOL?!
...WAIT... SHHH--!
EH...
...THANK YOU.
BUT...MY SISTER HAS BEEN REALLY HAPPY LATELY
I THINK... IT MIGHT BE THANKS TO YOU.
HM..?

SO YOU DO HAVE A SISTER COMPLEX!
DIDN'T DENY IT.
.....
YOU EVEN FOLLOWED HER LAST TIME. LOOKS LIKE THE SITUATION IS QUITE SERIOUS!
AND... AT LUNCH TIME....
WHAT YOU WERE TALKING ABOUT WITH THOSE PEOPLE...
EH?
WHAT?! YOU HEARD US?!
IT'S BECAUSE YOU WERE TOO LOUD...
ANYWAY...
YOU DON'T NEED OTHER PEOPLE'S APPROVAL, DO YOU?
...HUH?

IF YOU LIKE YOUR BROTHER...
THE MOST IMPORTANT THING IS
HOW YOU FEEL, RIGHT?
I...
I'M NOT VERY GOOD WITH WORDS,
BUT...

HEY... HEY!
YOU DON'T HAVE TO CRY!
I...I DIDN'T CRY!
I'M NOT CRYING..!
I'VE ALWAYS...
REALLY LIKED ONII-CHAN.
IS THAT...
REALLY ALL RIGHT--?

.....
WHAT'S WRONG?
AH... NOTHING...

I HAVE A MEETING TODAY, SO I'LL BE A BIT LATE...
MAACHI,
1-B
...HUH?

OH...
MAACHI LEFT WITH RIRU-RIRU ALREADY.
1-B
AH

RAINING...
WHY AM I...
AVOIDING ONII-CHAN.
I'LL HAVE TO FACE IT EVERYDAY AT HOME ANYWAY...
BUT TODAY,
IT'D BE A BIT PAINFUL FOR ME TO LOOK AT ONII-CHAN'S FACE...
IF I SEE ONII-CHAN,
I'M AFRAID THAT I'LL CRY--
WAH...

ANYWAY
YOU DON'T NEED OTHER PEOPLE'S APPROVAL DO YOU?
WHAT JUN SAID...
IT MADE ME FEEL REALLY HAPPY...
.....
BUT, THE REALITY IS THAT ONII-CHAN WILL LEAVE ME ONE DAY,
AND THAT HASN'T CHANGED AT ALL...
I'M GOING TO THE TOILET..
NO..
I DON'T EVEN DARE TO THINK ABOUT IT
NOT WITH ME, BUT WITH ANOTHER GIRL--

IT'S ONII-CHAN...!
HE'S BACK!
KACHA
BANG!
BA-DUMP
BA-DUMP
ZYA--
TAP TAP TAP TAP...
WHAT?
WHY DO HIS FOOTSTEPS SOUND SO RUSHED?
OH YEAH, TODAY IS THE DAY POSTAL MAID IS ON!
DID HE FORGET TO SET THE VIDEO RECORDER?
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
BA-DUMP
MAACHI!
MAACHI?!
WHAT--?
KNOCK! KNOCK!
AH!

PHEW---
I'M SO RELIEVED... YOU'RE HOME.
CAN I... TALK TO YOU FOR A BIT?
HUH? DON'T YOU HAVE TO WATCH POSTAL MAID?
I RECORDED IT. I CAN WATCH IT LATER.
MAACHI.....
TELL ME THE TRUTH.

DID SOMETHING HAPPEN... BETWEEN YOU AND JUN?
HUH...?
WHY ARE YOU ASKING...
BECAUSE YOU'VE BEEN ACTING STRANGE SINCE THIS MORNING ...
ONII-CHAN SAID 'REALLY BOTHERED'...
AND I SAW YOU WITH JUN AT SCHOOL THEN...
YOU CAME HOME BY YOURSELF WITHOUT TELLING ME...
SO I WAS REALLY BOTHERED BY IT...
IT CAN'T BE...
NO... NOTHING--
HUH...?
O... ONII-CHAN...?

LOOKING CLOSELY?
ONII-CHAN'S SWEATING A LOT. .
HE DIDN'T RUN ALL THE WAY HERE, DID HE?
BECAUSE HE WAS WORRIED ABOUT ME--
EVEN HIS UNIFORM
HAS GOTTEN ALL DIRTY
EH...
...AH...THAT...I WAS JUST HELPING THE TEACHER CARRY STUFF, AND HE HELPED ME.
...NO, THAT'S IMPOSSIBLE! YOU MUST'VE SEEN IT WRONG!
HE SAW?!
BUT I SAW YOU CRYING...

I THOUGHT THAT YOU WERE GOING TO LEAVE ME.
I WAS WORRIED TO DEATH--
HUH?
REALLY?
THAT'S GOOD...
EH--
ONII-CHAN...?!
WHAT DOES THAT MEAN...

I HOPE THAT YOU... ALWAYS STAY BY MY SIDE AS MY LITTLE SISTER.
ONII-CHAN...?!
AM I...BEING TOO SELFISH--?
トクン
トクン
IT CAN'T BE THAT... HE WAS REALLY BY ME BEING WITH JUN?
THEN, THAT MEANS.....
THAT I CAN BE A LITTLE BIT HOPEFUL--?!

I...
I WILL ALWAYS BE BY ONII-CHAN'S SIDE!
MAACHI..
ONII-CHAN--

I'M COMING!
IT'S RARE FOR THE MOOD TO BE SO GOOD!!
DING
DONG
EH...
NISHIZONO...?!

MEI!
WHAT HAPPENED?! YOU'RE ALL WET!
MEI..?!
WAHH
MAACHI...!!
WHEN I WENT BACK HOME AFTER SCHOOL,
I FOUND THAT MY SKETCHBOOK HAD BEEN ALL RIPPED UP AND THROWN INTO THE RUBBISH BIN...
EH...ISN'T THAT THE SIGNATURE YOU GOT YESTERDAY AT THE EVENT...
!!
WAHH!

THAT'S...THAT'S TOO MUCH...!!
THEY... DID THAT TO MINAZUKI-SENSEI'S SIGNATURE...!
NO MATTER HOW MUCH I TELL THEM HOW IMPORTANT THIS IS TO ME, THEY STILL WON'T UNDERSTAND...
BUT TO MY PARENTS, THIS IS JUST RUBBISH...
AND THEY EVEN SAID THAT I'M STUPID FOR LIKING THIS KIND OF STUFF! I...
MEI...
I DON'T WANT TO STAY IN THAT HOUSE ANYMORE...!

LET ME STAY HERE FOR A WHILE!!
PLEASE,
RUNNING AWAY FROM HOME--?!

# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: GOKURI
PROOFREADER: LYNZ
CLEANER: MOLENIR
TYPESETTER: PERCH
ACQUIRER: LADYAQUITAINE

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HER WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA!

COME BY AND HANG OUT WITH US AT OUR FORUM OR "SITE"
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/AWILLFULMUSE/
HTTP://AWILLFULMUSE.MYFASTFORUM.ORG/

A Willful Muse
TRANSLATOR: GOKURI
PROOFREADER: LYNZ
CLEANER: MOLENIR
TYPESETTER: PERCH
ACQUIRER: LADYAQUITAINE

# 戀兄思春期

CHAPTER 5

KNOCK!
KNOCK!
MEI, ARE YOU DONE CHANGING?
YEAH, BUT. .

WHAT!!
ARE A BIT SMALL FOR ME...
I THINK YOUR CLOTHES
ぽいーん。
HER BOOBS!!
WHAT...WHAT AN EXTRAVAGANT PROBLEM!!
I DON'T WANT TO LOOK TOO FAT.
I'M SHORT BUT, I HAVE TO WEAR A LARGE SIZE WHEN IT COMES TO CLOTHES...
HOW ABOUT THIS ONE?
IT'S STILL LIKE THAT...
TRY THIS ONE?!

DINNER'S READY.
BECAUSE SHE HAD AN ARGUMENT WITH HER PARENTS,
MEI IS STAYING AT OUR HOUSE FOR THE MOMENT.
ALL RIGHT--!
AND SO...
I'M REALLY SORRY FOR TROUBLING YOU GUYS SO MUCH.
BORROWED FROM RICHI.
CONTROL
GANTZ
2006
BEING WITH HIM ALL NIGHT DRESSED LIKE THIS...
EVEN ONII-CHAN WILL LOSE IT!!
IS IT SUCH A GOOD IDEA TO LET HER STAY HERE?!
THEY'RE ONII-CHAN'S CLOTHES!!
AND THEY LOOK REALLY SEXY TOO!

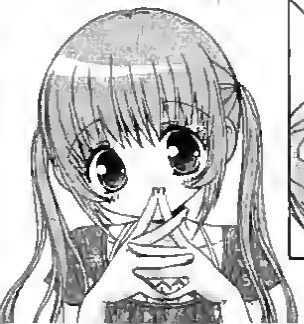
THE PROBLEM IS THE SLEEPING ARRANGEMENTS
EVEN THOUGH OUR PARENT'S ROOM ISN'T BEING USED,
YOU SHOULD JUST SLEEP IN MY ROOM, OR IN MAACHI'S.
SLEEPING IN THE LIVING ROOM WILL BE UNCOMFORTABLE...
WAIT!
YOU CAN'T SLEEP IN ONII-CHAN'S ROOM!!
NO... I MEAN,
I'LL SLEEP IN THE LIVING ROOM AND NISHIZONO CAN SLEEP IN MY ROOM...
I DIDN'T MEAN ANYTHING ELSE
AH!
HAHA
HAHA
I WANT TO SLEEP WITH MAACHI
EH...

PLEASE -- DON'T YOU MEAN 'RUN AWAY FROM HOME'...?
A 'SLEEP-OVER'?
THIS IS THE FIRST T IME I'VE SLEPT OVER AT SOMEONE ELSE'S HOUSE!
BECAUSE MY PARENTS ARE REALLY STRICT...
SLEEP. IN MY ROOM. .?!
I I DON'T REALLY MIND..
REALLY?! I'M SO HAPPY!
WHAT!
!
DO YOU WANT TO WATCH IT IN MY ROOM LATER?
OH YEAH, I RECORDED TODAY'S EPISODE OF POSTAL MAID.
AH... OK!
I... I WANT TO WATCH TOO...!!
EH? YOU WANT TO WATCH IT SO BADLY, TOO .
HOW CAN I LET ME! BE ALONE WITH ONII-CHAN DRESSED LIKE THAT?!
HAVE YOU FINALLY UNDERSTOOD THE GREATNESS OF ANIME...?!
IT'S REALLY INTERESTING, RIGHT?
NO WAY!
THAT'S RIGHT, IT CAN'T BE THAT ONII-CHAN WANTS THEM TO BE ALONE TOGETHER?!

DANGER!
ぽよ～ん
AH, JUST LEAVE IT HERE. I'LL CLEAR IT UP.
THANKS FOR THE MEAL.
I SAID YOU DON'T HAVE TO. I'LL DO IT...
I CAN'T LET YOU DO THAT... I'LL DO IT MYSELF...
AH!
!!
MEI!
LET'S GO TO MY ROOM!
DANGER, DANGER----!!
EEK--

WOW... YOUR ROOM IS REALLY CUTE
NOT REALLY...
AH... MEI,
YES?
THIS MIGHT BE A BIT SUDDEN, BUT...
AH...
DO YOU...
HAVE SOMEONE YOU LIKE RIGHT NOW...?
.....

JUST LIKE THAT, AFTER MANY OBSTACLES, 'ANI-COM' WAS CREATED I THOUGHT 'CAN SOMETHING LIKE THIS BECOME A SERIES?!' HAHA BUT SINCE IT WON OUT OF ALL THE OTHER SCENARIOS, IT SHOULD BE ALRIGHT (I GUESS...). IT'S JUST THAT THE EDITOR IN CHARGE SAYS TO ME EVERY TIME, 'I DON'T SEE HOW RICHI IS HANDSOME' AHAHAH ...I HOPE THAT EVERYONE WILL SUPPORT THE SECOND (AND LAST!) VOLUME OF 'ANI-COM'!



WHA...WHA-WHA-WHAT SHOULD I DO!?

HOW ABOUT YOU?

AH!

I SHOULD TELL IT...

DO YOU LIKE ANYBODY?

TO ME!...

THE ONE WHO GOES FIRST IS STRONGER?!

...

...ACTUALLY. I...

MAACHI!

EH...AH...I WANT TO SEE...!

DO YOU WANT TO SEE THEM?

I PUT THE

PHOTOS OF YOU COSPLAYING ONTO THE COMPUTER.

HOW DID THE SITUATION BECOME LIKE THIS. .
SO MANY PICTURES...!
WOW!
SEE, THEY CAME OUT PRETTY WELL, DIDN'T THEY?
THAT'S TRUE...
THESE ARE A LOT CUTER.
NO MATTER WHICH PICTURE YOU'RE TALKING ABOUT,
COMPARED TO THE PHOTO STICKERS THAT I TOOK WITH UZU-UZU AND RIRU-RIRU.
IT MUST BE BECAUSE ONII-CHAN WAS THE ONE WHO TOOK THESE
--EH?
THE EMOTIONS OF LIKING ONII-CHAN MIGHT HAVE GONE INTO THE PICTURES...

I'LL HELP YOU PRINT THEM OUT
JUST TELL ME IF YOU WANT ANY OF THESE PHOTOS.
BUT...
BUT ONII-CHAN... TOWARDS ME!...?!
THANKS!
IT FEELS LIKE THERE'S SOME ATTRACTION. .
EH...
...WHY DOES IT SEEM LIKE...
THERE ARE MORE PHOTOS OF ME!...?
THAT'S TRUE
HMM...
THAT'S BECAUSE YOU WERE TOO SHY, MAACHI.
YOU WOULDN'T LET ME TAKE PHOTOS.

!?

I FEEL BITTER--
.....

MAACHI. MEI
AH! AH... WHAT IS IT?!
AH. .YOU GO FIRST, MAACHI
YOU GO FIRST, MEI...
MEI, DO YOU LIKE ANYBODY?
IT'S NOT REALLY IMPORTANT...
SO YOU GO FIRST, MAACHI!
.....
IT'S..
WHAT I ASKED YOU BEFORE...

ACTUALLY...
I...
I'VE ONLY LIKED GIRLS BEFORE--
AH!
BUT THERE'S SOMEONE THAT I REALLY CARE ABOUT IN MY HEART.
SHE'S NOT TALKING ABOUT--
I'M...NOT REALLY SURE IF IT'S LIKE OR NOT...
OH -- IT'S REALLY A BROTHER-SISTER SITUATION!
IT SEEMS LIKE... JUN WAS ALREADY FOUND OUT.
ABOUT MY FEELINGS.
HE'S ALWAYS REALLY CARED ABOUT HIS SISTER!
--HUH?
SHE JUST SAID SOMETHING SO IMPORTANT THAT EASILY n?!

THE FIRST PERSON I LIKED WAS A GIRL...
EVEN THOUGH WE WERE FRIENDS
AFTER I CONFESSED,
SHE STARTED AVOIDING ME.
HM
THAT CAN'T REALLY BE HELPED
I KNEW THAT NOTHING GOOD WOULD COME OUT OF IT,
BUT I WAS STILL REALLY SHOCKED...
WHO KNEW THAT THE ONLY ONE
WHO WOULD UNDERSTAND ME WAS JUN?
LOVE IS ABOUT TWO PEOPLE WHO FEEL THE SAME WAY RIGHT?
THE MOST IMPORTANT THING IS HOW YOU FEEL, RIGHT?
AH.. HE ALSO SAID SOMETHING SIMILAR TO ME...
EVEN THOUGH JUN HAS DATED MANY GIRLS, NONE OF THEM WORKED OUT.
HE MIGHT LOOK LIKE A PLAYER,
SO, MEI, CONFESSING YOUR FEELINGS HONESTLY IS A GOOD THING, ISN'T IT?

BUT IN THE END,
I UNDERSTAND THAT FEELING
I ALSO CAN'T IMAGINE DATING ANYONE OTHER THAN ONII-CHAN!
HE STILL COULDN'T FIND A GIRL BETTER THAN ME!, COULD IT?
BUT HE'S ACTUALLY A REALLY SERIOUS CHILD.
IS THAT SO...
IT DOESN'T MATTER IF IT'S ME! OR ME,
OR EVEN JUN
IT COULDN'T BE, TH..T
JUN DATED OTHER GIRLS TO STOP HIS FEELINGS TOWARDS ME!...
HM...?
WE'RE ALL IMMERSED IN A LOVE THAT CAN'T BE RETURNED--

THAT'S... THAT'S GREAT!
THE PERSON YOU CARE ABOUT RIGHT NOW IS ALSO A GIRL?
SO THAT MEANS...
YUP
SO .YOU DON'T HAVE ANY FEELINGS FOR MY ONII-CHAN?!
THAT MEANS THAT EVEN IF ONII-CHAN LIKES MEI,
....NOPE.
THEY CAN'T START DATING...
EH?!
I..I KNOW WHO YOU LIKE NOW.

SHINONOME-KUN.
..YOU MUST REALLY LIKE HIM..
AH..
THAT'S RIGHT...
I..
I'VE BECOME A LITTLE BRAVER.
THANKS TO JUN,
I LIKE ONII-CHAN!
I WILL STILL KEEP ON LIKING ONII-CHAN--
EVEN IF I DON'T GET ANYTHING IN RETURN.

DOES SHINONOME-KUN KNOW?
ABOUT MAACHI'S FEELINGS
SINCE MOM AND DAD GOT MARRIED,
I'VE ALWAYS LOOKED AS ONII-CHAN AS A NORMAL GUY.
ONII-CHAN ONLY TREATS ME...
AS HIS 'LITTLE SISTER'.
I CAN ONLY WATCH AS ONII-CHAN GETS MARRIED TO SOMEONE ELSE...
EVEN THOUGH ONII-CHAN IS AN OTAKU, I'LL STILL KEEP LIKING HIM!
..I LIKE YOU TOO..
BECAUSE MAACHI IS MY MOST PRECIOUS LITTLE SISTER.
...EH..
?
YES?
SO THAT MEANS YOU'RE NOT BLOOD RELATED..?
NOT SIBLINGS FROM DIFFERENT MOTHERS OR SOMETHING
YES.
WAIT!
MAACHI AND SHINONOME-KUN ARE SIBLINGS BECAUSE YOUR PARENTS GOT REMARRIED, RIGHT?

IF THAT'S THE CASE...
YOU MIGHT...BE ALLOWED TO GET MARRIED...!
I THINK YOU CAN
EH?!
I READ IT IN SOME MANGA BEFORE, I THINK...
IT SHOULD BE ALL RIGHT!
REALLY...?
NO WAY!!
ONII-CHAN AND I CAN GET MARRIED----??
...REALLY?!
IS THAT TRUE?!
S...SORRY... I'LL READ OVER IT THOROUGHLY AGAIN

MEI...
IF IT'S REALLY ALLOWED,
I'LL DEFINITELY SUPPORT YOU!
IF MEI...
BECAME ONII-CHAN'S GIRLFRIEND...I THINK I WOULD APPROVE OF IT--
!
OH YEAH!
..IT FEELS LIKE,
SHE'S A REALLY NICE PERSON, IN THE END...

NOT VERY GOOD WITH PUZZLES
HM THIS IS SO HARD..
AH! ONII-CHAN!
WHAT ARE YOU DOING, MAACHI?
LET ME SEE.
UM...I WANT TO MAKE THIS BACK INTO WHAT IT WAS ORIGINALLY.
BUT IT'S A BIT DIFFICULT ...
WAHH!
HE'S SO CLOSE...!
O...ONII-CHAN!

HOW... HOW IS IT?
HMM...
IT LOOKS LIKE A PART MIGHT BE MISSING...
OH...
EH?!
MINAZUKI-SENSEI IS VERY POPULAR, SO HE'S REALLY BUSY WITH WORK.
HE DOESN'T GO TO EVENTS MUCH.
WE WERE REALLY LUCKY YESTERDAY
I DON'T THINK THAT'S POSSIBLE.
THEN WE'LL JUST HAVE TO WAIT TILL THE NEXT EVENT TO ASK HIM TO GIVE US HIS SIGNATURE AGAIN.
HOW...HOW CAN THAT BE!!
WHAT?!
IT PROBABLY WON'T BE UNTIL AT LEAST SIX MONTHS FROM NOW.
EVEN IF HE DOES GO TO ANOTHER EVENT,
I REALLY WANTED TO HELP ME.

MAACHI MUST NOT HAVE REALIZED...
HER GOOD POINTS!
...ONII-CHAN?
AND HOW MUCH HER GOOD POINTS ATTRACT PEOPLE.
IT MAKES ME FEEL RELIEVED--
MAACHI IS SO CARING.
EH?

SO, AS HER OLDER BROTHER,
AS HER OLDER BROTHER--
BUT MAACHI PROBABLY ONLY TREATS ME AS HER OLDER BROTHER...
I'VE DECIDED TO PROTECT MAACHI.
I MUST NOT HOPE FOR TOO MUCH--

DING-DONG
DING-DONG
HM...
HM...WAHH?!
WHY IS ME! SLEEPING ON MY BED?!
わた
わた
THAT DOOR-BELL JUST NOW...
IS IT A DELIVERY?
IT'S TOO EARLY...
WHAT IS IT? SO EARLY IN THE MORNING...

WOAH...
WEARING PYJAMAS...
WAH... IT'S JUN?!
WHY?!
JUN...?
YOU...YOU'RE THE ONE WHO'S UP TOO EARLY!
YOU .WHY ARE YOU... YOU'RE STILL SLEEPING!

SERIOUSLY... WHY ARE YOU DRESSED LIKE THAT?!
HERE'S YOUR SCHOOL-BAG!
AH... THANKS...
CONTROL
PU!!
BUT HOW DID YOU KNOW I WAS HERE...?
WHERE ELSE WOULD YOU GO?
OUR PARENTS... THEY'RE...
REALLY WORRIED
MM...

I'VE ALWAYS... TRIED TO HIDE THINGS FROM OUR PARENTS.
IT'S NOT THAT THEY DON'T UNDERSTAND ME...
I'VE CALMED DOWN AFTER TALKING TO MAACHI.
EH...
YOU DON'T HAVE TO WORRY.
I'M GOING HOME TODAY.
I'LL TRY MY BEST TO EXPLAIN TO THEM AND MAKE THEM UNDERSTAND!
BUT I STILL REALLY LIKE MANGA AND ANIME
YOU HAVE TO TRY YOUR BEST...!!
YEAH!

NO MATTER WHAT OTHER PEOPLE SAY,
WE STILL LIKE THE THINGS WE LIKE--
AFTER MEI TALKED TO HER PARENTS,
THEY APOLOGIZED TO HER FOR RIPPING UP HER SKETCHBOOK
NOW, MEI CAN WATCH A LITTLE ANIME AND READ A LITTLE MANGA AT HOME!
THAT'S SO GREAT
1-B
SHINONOME!
AT LEAST ONE PROBLEM HAS BEEN SOLVED.
...THAT'S WHAT IT SEEMS LIKE...
CAN I... TAKE UP A BIT OF YOUR TIME?
EH...?

HUH--?
SHOULD THE TWO OF US...TRY GOING OUT?

I KNOW I'M CONTRADICTING MYSELF LIKE THIS!
BUT...
EH? BU... BUT...
BUT THE THINGS YOU SAID TO ME BEFORE....WEREN'T YOU ENCOURAGING ME AND ONII-CHAN?!
I'M NOT GOING TO SAY IT AGAIN!
WA... WAIT,
WHAT DID YOU JUST SAY...?!
AFTER THAT TIME, I CAN'T HELP BUT CARE ABOUT YOU. EVEN I CAN'T CONTROL MYSELF...
I'VE NEVER FELT LIKE THIS BEFORE...
THIS CAN'T BE TRUE!

THIS ..
THIS IS THE FIRST TIME IN MY LIFE THAT SOMEONE'S CONFESSED TO ME--!!
AND IT'S EVEN THE MOST POPULAR GUY IN CLASS...!
BUT IF YOUR LOVE RIGHT NOW IS REALLY PAINFUL...
DATING WITH NO WORRIES OR CARES WOULDN'T BE THAT BAD...
BUT I...
YOU DON'T HAVE TO ANSWER ME RIGHT NOW.
YOU ALSO DON'T HAVE TO THINK ABOUT IT SO SERIOUSLY.
THAT'S WHAT...
I THINK...
.....
EH? AH... WAIT...
...BYE.
WAIT...
ABOUT THE REPLY... JUST SEND ME A TEXT OR SOMETHING

WHAT...WHAT SHOULD I DO!!
IS SOMEONE MOVING IN?
OH YEAH. THE PLACE NEXT DOOR HAS ALWAYS BEEN VACANT.
AH!
UGH!
SO HEAVY...
ARE YOU ALL RIGHT?

DO YOU LIVE HERE?
YES.
YOU MUST BE MOVING IN NEXT DOOR.
WELL, IF YOU NEED ANY HELP WITH ANYTHING, JUST ASK.
IF IT'S ALL RIGHT WITH YOU, I CAN HELP YOU MOVE THESE.
AH...
THAT'S OK. MY BROTHER'S COMING SOON!
YOU DON'T HAVE TO!
OK...
I'VE DECIDED!
THAT PERSON'S GOING TO BE MY BOYFRIEND!!
END
ANI-COM VOLUME 1 *END*

# A Willful Muse

Thank you for reading our release!

TRANSLATOR: GOKURI
PROOFREADER: LYNZ
CLEANER: MOLENIR
TYPESETTER: PERCH
ACQUIRER: LADYAQUITAINE

AS ALWAYS PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING HER WORKS WHEN THEY BECOME AVAILABLE IN YOUR AREA!

COME BY AND HANG OUT WITH US AT OUR FORUM OR "SITE"
HTTP://COMMUNITY.LIVEJOURNAL.COM/AWILLFULMUSE/
HTTP://AWILLFULMUSE.MYFASTFORUM.ORG/